簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全車詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來敎必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㈣代理清潔耐火輕便木糠柴。

發售加政府第十二期公債
利息豐厚，公債保證無貶值，歡迎僑胞購買，請來詢問，年利平均四厘又四十六分，可將舊公債轉換新公債尤爲便宜。
經理簡建平 簡建業

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C, Canada

(專營)各江藥材 名家丸散
(營業)配方製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理劉社錄

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間睡房一組。
▲位在商業繁華，文物鼎盛之區。
舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫台灣竹筍到步 批發零沽一律歡迎

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
各種水貨 大沙田柚
瓶裝蜜薑 各欵糖薑
糯米枝干 槐枝干
台灣竹笋 江西磁器
中國爆竹 藥材補品

洪門民治党總支部暨駐雲埠支部延期開會

中國洪門民治黨駐加國總支部。與駐雲埠支部。原定期於今晚八點。開聯席會議。乃因各重要職員。身體違和。未能出席。是以改期開會。至於開會日期。容日再報。

台山寧陽會館召開全僑大會

雲訊。雲埠台山寧陽會館。日前全僑大會。議決籌欵購置樓業。並組織委員會。推定起草人員。及各科主任人員。以專責成。經誌報端。現該會館爲求積極進行。以成全此美舉起見。定期本月十七日(星期日)下午八時。在該會禮堂。開全僑大會。商討一切。該邑僑紊來桑梓情重。熱心邑務。想屆時當必踴躍參加云。

總領事館贈書畫與市立圖書館

雲訊。本埠市立圖書館原址簡陋狹小。業在市區中心建築新式大廈一幢。於十月一日遷入新樓。舉行開幕典禮。我駐温哥華總領事劉毓棠博士。特以蔣總統新著英文版「蘇俄在中國」壹書暨大型色彩台灣風景照片一幀贈予誌賀。經於六日午后四時。由關副領事陪同在該圖書館會議室舉行贈送儀式。首由圖書長董事長鮑埃斯致詞。畧以此次遷址。承蒙中華民國總領事館贈送蔣總統新著及精美照片。增加圖書館收藏及市民閱讀資料。獲益匪淺。深爲銘感等語。旋由劉總領事裘明贈禮本意。並畧述所贈名書及照片之內容。聞我國總領事館此次贈書與照片致賀一事。爲當地外國領事館首舉。雖禮輕惟意重。深獲一般好感。對我總領事館與地方上之聯誼。頗收宏效云

協和教會消息

雲埠片打街夾敎里維街華人協和敎會。係循道會。公理會及長老會聯合組成。係支持祖國「中華基督敎會」最大差會之一。會務向極蓬勃。茲將其最近活動。探錄如下。

㈠「英文禮拜」。該會定於本禮拜日(十七號)上午十時正。舉行早晨英文禮拜。由彭光華牧師講道。晚上八時正。舉行特別英文禮拜。請韓得信牧師講道。歡迎各界赴會。

㈡「主日學教員訓練班」。定於禮拜五(十五日)下午七時半至十時。及禮拜六(十六日)下午二時至四時舉行。敎聘卑詩大學塔圖敎授夫婦及理山棣女士担任講授。歡迎各敎會主日學敎員參加。

㈢「招待華區少年電影午會」。時間本禮拜六下午三時半。地點該會主日學大廳。凡年在九歲至十一歲之男童。得向華僑公立學校蕭秉禮老師。文[illegible]學校黃[illegible]

大成老師免費領取入場券。

梁永聃叔父逝世訊

洪門叔父梁永聃翁。開平長沙鄉。岡頭里人。來加數十年。處世和平。熱心公益。不幸於昨十二號。因病逝世。其家人遠在祖國。由雲埠遠權社爲之辦理喪事。定期於十八號(星期一)午后二點。在喜市定東街一二三五號。嘉蘭喜雲殯儀館。舉行喪禮。出殯歸土。

遺失稅金紙者請來本報詢取

僑胞如有遺失稅金紙者。請來本報營業部詢問。姓名符合者。可以領取。

青聯電影週放映

俄國童話七彩鉅片「碧海情歌」
【又名：石哥傳】
日期：十一月十六(星期六)下午八時十七(星期日)下午一時半。八時
地點：跑路街三八三號三樓

中國洪門民治黨駐加國總支部通告

第拾一屆報字第廿六號

爲通告事。本總支部訂於十一月十五日(即星期五)下午八時。召開全體職員及黨員會議。本部各代表出席點問頓分部開幕。出席全加第十吉屆懇親大會。今已公舉回埠覆命。並報告本總支部財政狀況。及初選總支部明年主委。希各部職員務須蒞會。是爲至要。

此告。

中國洪門民治黨駐加國總支部
主委 王華進
秘書 簡建平
中華民國四十六年十一月十二日

雲埠達權社通告

洪啓者。茲定本月十六日(星期六)下午八時。召開全體社員大會。關於報告十月份行政實業數目。及歡迎出席洪懇大會代表回埠。聆取報告。仰全體男女社員及職員等。依時蒞社。共聽好音。是荷。

雲高華達權社公啓
民國四十六年十一月十二日

△代 柬
謹訂十一月廿四日下午一時爲本支社舉行成立第卅九週年紀念典禮敬具潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓設筵歡宴
屆時統請
民治黨各級黨部
達 權 總 支 社暨洪門各機關及各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮寵
雲埠達權支社同人敬約

Dart Goon Club
5 Pender St. W. Vancouver 4, B.C.

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
116 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
日昇
公司 公司 公司 有限 有限 有限 業 資 銀 投 資
MI 1nal 3-5861 and MI 1nal 3-5865

總經理 周育生

專營借欵 諸君欲買新舊車請來本公司借欵如未充滿銀期者亦可借欵手續簡單利息便宜
專營投資 股票公債買賣價錢準確 服務快捷 代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務 歡迎垂詢
專營實業保險 生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳

雲高華 利僑貿易行
LE KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到
應市貨品
去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥蜆魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝蔴
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裹粽竹葉

大夫實業公司
專營大小生意房屋買賣柏文旅館
H. DARROL TARVES
REALTY LTD.
511-17th AVENUE S. W.
CALGARY ALBERTA
Phone AMherst 6-2883
9-5016
忠實指導買賣實業
AMherst 6-2234
本公司華人總代理黃鉅廉君

Happy deals
服務週到 忠誠老實 大小惠顧 極表歡迎
"HONEST GUIDANCE IN ALL PHASES OF REAL ESTATE"

㈠房口招租 片打街東壹壹式號。有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君洽商。

食指動矣
著名五羊飽点食譜
秘書賓路一枝獨秀
常經奪標美点
招牌大飽 腊腸飽
鮮蝦子飽 鮮蝦餃
滑腸粉絲 白糖鬆羔
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE PA. 3953

百老滙旅店 — 蓮花大旅店
華高雲大本加
威廉業旅人學一電
招待僑胞轉達各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445